



1054 Budapest, Alkotmány u. 5.
Levélcím: 1391 Budapest 62. Pf.: 211.
Telefon: (06-1) 472-8865, Fax: (06-1) 472-8860
Ügyszám: Vj/114/2014.
Iktatószám: Vj/114-23/2014.

BETEKINTHETŐ!

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa a Bogsch & Társai Ügyvédi Iroda (eljáró ügyvédek: dr. G. Gy. és dr. J. G.; 1126 Budapest, Királyhágó tér 8-9.) által képviselt **DS Smith Packaging Hungary Csomagolóanyag Gyártó és Forgalmazó Korlátolt Felelősségű Társaság** (1031 Budapest, Záhony u. 7.) kérelmező összefonódás engedélyezése iránti kérelemére indult versenyfelügyeleti eljárásban, amelyben további ügyfélként részt vett a Kozma Károly ügyvezető által képviselt **BRANALDI Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (1222 Budapest, Háros u. 7.), meghozta az alábbi

v é g z é s t .

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa az eljárást megszünteti.

A Gazdasági Versenyhivatal a jelen eljárás során a kérelmező által lerótt igazgatási szolgáltatási díjat a jelen döntés közlésétől számított nyolc napon belül visszatéríti.

A végzéssel szemben a közléstől számított nyolc napon belül a Versenytanácsnál benyújtott, vagy ajánlott küldeményként postára adott jogorvoslati kérelemmel lehet élni. A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság a kérelmet nem peres eljárásban bírálja felül, amely során kizárólag okirati bizonyításnak van helye, a bíróság azonban a szükségeshez képest a feleket meghallgathatja.

I n d o k o l á s

I.

A kérelmezett tranzakció és annak résztvevői

- 1) A papíralapú csomagolóanyagok gyártásával foglalkozó BRANALDI Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (a továbbiakban: Branaldi) a [...] tekintettel 2014. márciusban stratégiai együttműködésre irányuló tárgyalásokat kezdett a papíralapú csomagolóanyagok gyártásával szintén foglalkozó DS Smith Packaging Hungary Csomagolóanyag Gyártó és Forgalmazó Kft.-vel (a továbbiakban: DS). Az együttműködés tartalma, [...].¹
- 2) [...] a felek [...] kötöttek egymással, amely értelmében [...].
- 3) [...] azonban szóbeli megállapodás jött létre a Branaldi és a DS között, a [...] Branaldi által bérelt, 1222 Budapest Háros utca 7. (hrs.:232016/3) alatt lévő üzemcsarnok, valamint az azon lévő, a Branaldi tulajdonában lévő eszközök – gépek és berendezések, valamint a

* A [...] szimbólummal jelölt részek üzleti titkot képeznek

¹ Vj/114-6/2014.

Branaldinak a tevékenység végzéséhez szükséges szellemi tulajdonjogai (gyártási és tervezési know-how, tervrajzok) – használatára (továbbiakban együtt: Üzemegység). Egyidejűleg a DS határozatlan idejű munkaszerződés megkötésével átvette a Branaldtól annak az Üzemegységben foglalkoztatott 14 munkavállalóját (SAP koordinátor, értékesítési koordinátor, designer, termelésvezető, gépkezelő, key account manager). A DS ezt követően a fenti helyszínt, mint telephelyét a Cégbíróságnál bejegyeztette. Az Üzemegység megszerzése nem járt együtt automatikusan a Branaldi vevőinek (ügyfeleinek) DS által történő átvételével, a papír alapú csomagolóanyagok esetében ugyanis az egyedi megrendelések (esetenként tenderek) a jellemzők, az ismételt rendelés ritka².

- 4) [...] a Branaldi és a DS az üzemcsarnokra nézve Albérleti Szerződést kötöttek egymással³ az 3) pont szerinti szóbeli megállapodásukkal azonos tartalommal. Az Albérleti Szerződés [...] terjedő, határozott időtartamra szól, de 5 hónapos rendes felmondással bármelyik fél megszüntetheti. Az Albérleti Szerződés 3. pontja szerint a szerződés automatikusan megszűnik, amennyiben a Branaldi és a bérbeadó, tőlük független harmadik vállalkozás (a Ginaca Kft.) közötti Bérleti Szerződés megszűnik. A Ginaca Kft. és a Branaldi közti Bérleti Szerződés rendkívüli felmondással szüntethető meg. A rendkívüli felmondás okait a bérleti szerződés 3.4.1. és 3.4.2. pontjai szabályozzák, de a szerződés rögzíti, hogy rendkívüli felmondásra nemcsak az ezen pontokban felsorolt esetek adhatnak okot. A Bérleti Szerződés azt is szabályozza, hogy ha valamelyik fél indokolatlanul nem a szerződésben rögzített rendkívüli felmondás szabályai szerint szünteti meg a bérleti szerződést, akkor a másik fél kötbért köteles fizetni.
- 5) [...] a felek Gépbérleti Szerződést kötöttek egymással a Branaldi tulajdonában lévő, 3) pontban említett eszközök tekintetében is. A Gépbérleti Szerződés tartalma azonos az [...] megállapodásukkal. A szerződés [...] terjedő, határozott időtartamra szól, de 5 hónapos rendes felmondással bármelyik fél megszüntetheti. A Gépbérleti Szerződés a telephelyre vonatkozó Albérleti Szerződés megszűnése esetén automatikusan megszűnik.⁴
- 6) A Branaldi és a DS az összefonódás iránti engedélykérelemben írtak szerint az üzleti kapcsolatot jövőben is kereskedelmi alapokon kívánja folytatni, nincs tervbe véve összeolvadás, beolvadás vagy irányítás megszerzése.⁵ A DS motivációját [...], míg a Branaldi motivációját [...] jelenti.
- 7) A DS a Gazdasági Versenyhivatalhoz 2014. november 28-án benyújtott kérelmében a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) VI. fejezetének rendelkezései alapján az 2)-5) pontban hivatkozott tranzakció engedélyezését kérte.
- 8) A kérelmezett tranzakció a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet alapján – a kérelmezők nyilatkozata szerint – nem bejelentés-köteles. Az összefonódás engedélyezésére Magyarországon kívül más ország versenyhatósága előtt nem indult eljárás.

² Vj/114-10/2014.

³ Vj/114/2014., K/4. melléklet.

⁴ Vj/114/2014. K/5. melléklet

⁵ Vj/114-/2014.

II.

Az engedélykérési kötelezettség

- 9) A Tpv. 23. § (1) bekezdés a) pontja értelmében vállalkozások összefonódása jön létre, ha egy vállalkozás része a vállalkozástól független másik vállalkozás részévé válik. A Tpv. 23. § (5) bekezdése szerint vállalkozásrésznek minősülnek az olyan eszközök vagy jogok – ideértve a vállalkozás ügyfél állományát is – amelyeknek megszerzése elégséges a piaci tevékenység végzéséhez.
- 10) Az Üzemegység bérbevételét követően a DS egyértelműen alkalmassá vált az Üzemegység révén az addig a Branaldi által folytatott piaci tevékenység (papíralapú csomagolóanyagok gyártása és értékesítése) végzésére, amit elősegített, hogy egyidejűleg átvette az Üzemegységben foglalkoztatott munkavállalókat. Ezért az Üzemegység a Tpv. 23.§ (5) bekezdés szerinti vállalkozásrésznek minősül. Az Üzemegység vállalkozásrésznek minősülését nem kérdőjelezi meg az, hogy annak megszerzése nem jár automatikusan együtt a Branaldi ügyfeleinek DS általi megszerzésével, azonban annak célja, hogy a Branaldi a [...] a DS közreműködésével – az [...] elkerülve – szolgálja ki. A Versenytanács gyakorlata⁶ szerint ugyanis „...*elegendő azt belátni, hogy az átadásra kerülő eszközök vagy jogok...alkalmasak lehetnek a piaci tevékenység végzésére*”, adott esetben az Üzemegységben gyártható termékek értékesítésére. A Tpv. 23. § (5) bekezdésének „*ideértve a vállalkozás ügyfélállományát is*” fordulata tehát nem azt jelenti, hogy a vállalkozásrésznek szükségszerűen eleme az ügyfelek megszerzése, hanem azt, hogy speciális esetben az ügyfélállomány önmagában is alkothat vállalkozásrészt. Bár az Üzemegység vállalkozásrésznek minősül, a Versenytanács kialakult gyakorlata szerint a vállalkozásrész átvétele akkor minősül összefonódásnak, ha az az irányítás tartós megváltozását vonja maga után, mert az összefonódások ellenőrzésének célja a piaci struktúrára gyakorolt tartós változások nyomán követése.⁷ Jelen esetben az Üzemegység bérbevétele határozott időre ([...]) szól, ezért az eljáró versenytanácsnak értékelnie kellett, hogy a fenti 3 év 1 hónapos időtartam – a tranzakció összes körülményét figyelembe véve - tartós, strukturális változásnak minősül-e. A Versenytanács a Vj-30/2011. számú határozata 16. pontjában az Európai Bizottság vonatkozó gyakorlatára⁸ is hivatkozva rögzítette, hogy „*a 3 évnél rövidebb szerződések az irányítási viszonyok tartóssága szempontjából nem tekinthetők elegendő hosszúságúnak.*”
- 11) A jelen esetben az Üzemegységet a DS három évet minimálisan meghaladó időtartamra bérli (versenyjogi szempontból az Üzemegységnek a DS általi tényleges használatának van elsődlegesen jelentősége, és nem annak, hogy a felek erre vonatkozó megállapodásukat mikor foglalták írásba). Az eljáró versenytanács álláspontja szerint azonban a fent hivatkozott döntésből nem következik az, hogy a három évet meghaladó időtávú bérleti szerződésekkel történő vállalkozásrész átadások automatikusan összefonódásnak minősülnek. Az összefonódásként történő minősítéshez – különösen akkor, mint a jelen esetben, amikor a bérlet időtartama csak minimális mértékben haladja meg a három évet –, szükséges az ügylet egyéb körülményeinek értékelése is. Minthogy a tartós strukturális változás az összefonódást létrehozó felek akarategyezsége révén következik be, ezért a strukturális változás tartósságának a megítéléshez az azt létrehozó felek akarategyezségét befolyásoló jogi és gazdasági körülményeket, a felek a szándékát és a mögötte meghúzóó okokat is meg kell vizsgálni. Emiatt is a tartósság nem feltétlenül formális (egy bizonyos

⁶ Versenytanács Tpv.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései 2013., 23.28.

⁷ Versenytanács Tpv.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései 2013., 23.23., 23.24., 23.33.

⁸ M.3858 Lehman Brothers/SCG/Starwood/Le Meridien

időponthoz kötődő), hanem tartalmi kérdés. Az adott esetben az eljáró versenytanács úgy ítélte meg, hogy a tranzakció nem minősíthető tartós strukturális változásként (és így összefonódásként sem) az alábbi indokok alapján:

- a) A felek szerint együttműködésük célja kezdetben az volt, hogy [...]. Ennek oka a [...] volt. A Branaldi motivációját a felek közti együttműködésre a [...] jelenti. Az összefonódás iránti engedélykérelemben írtak szerint is az együttműködésüket a továbbiakban is kereskedelmi alapokon kívánják folytatni, nincs tervbe véve összeolvadás, beolvadás vagy irányítás megszerzése.
- b) Az időtartam tartósnak minősítését jelentős mértékben befolyásolja az a tény, az üzemegység vonatkozásában az alapul szolgáló Bérleti Szerződés (amely a Branaldi és a Ginaca Kft. között van hatályban) megszűnése esetében az Albérleti Szerződés automatikusan megszűnik, a Gépbérleti Szerződés 4.4. pontja alapján pedig az Albérleti Szerződés megszűnése esetén a Gépbérleti Szerződés is automatikusan megszűnik. Vagyis a szerződések hatálya gyakorlatilag bármikor (dominó-szerűen) megszűnhet egy a jelen tranzakció szempontjából külső szereplő, a Ginaca Kft. (az ingatlan tulajdonosa) döntése alapján (és így az sem zárható ki, hogy 3 évnél jóval rövidebb ideig lesz hatályban a szerződés emiatt). A Ginaca Kft.-vel kötött Bérleti Szerződés ráadásul kifejezetten rögzíti, hogy a szerződés felmondására nemcsak kifejezetten a bérleti szerződésben tételesen felsorolt esetekben van lehetőség, illetve a bérleti szerződés indokolatlan felmondása is csupán kötbér-igényt keletkeztet. Így tehát a jelen esetben az albérleti jelleg miatt egy a tranzakció szempontjából külső szereplő kerül quasi döntési helyzetbe a jogviszony tartóssága vonatkozásában.
- c) A tartósság szempontjából az is releváns, hogy az Albérleti Szerződés és a Gépbérleti Szerződés nem túl hosszú, 5 hónapos rendes felmondással bármelyik fél által felmondható.

Összességében tehát az eljáró versenytanács szerint a tranzakció nem minősíthető tartós strukturális változásként és így összefonódásként sem.

- 12) Mindezek alapján az eljáró versenytanács az eljárást megszüntette, figyelemmel a Tpv. 60/A. § (1) bekezdés a) pontjára, mely szerint az eljáró versenytanács a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 30. § g) pontja szerinti okból az eljárás Ket. 31. § (1) bekezdés a) pontja szerinti megszüntetéséről dönt abban az esetben, ha a kérelmezett tranzakció a Tpv. 23. § szerint nem minősül összefonódásnak.
- 13) Az eljáró versenytanács nem végzi el annak értékelését, hogy a felek között létrejött megállapodás a Tpv. IV. fejezetében foglalt szabályoknak megfelel-e. Azt a jövőben az érintett vállalkozásoknak saját maguknak kell eldönteniük.

III.

Eljárási kérdések

- 14) A Gazdasági Versenyhivatal hatásköre a Tpv. 45. §-án, illetékessége a Tpv. 46. §-án alapul. E rendelkezések értelmében a Gazdasági Versenyhivatal jár el versenyfelügyeleti eljárásban a Tpv. rendelkezéseinek megsértése esetén - a 86. § (1) bekezdése alapján a bíróság hatáskörébe tartozó ügyek kivételével -, továbbá azokban a hatósági ügyekben, amelyek tekintetében törvény az eljárást a hatáskörébe utalja; illetékessége pedig az ország egész területére kiterjed.

- 15) A kérelmező a Tpv. 62. § (1) bekezdés b) pontja szerinti igazgatási szolgáltatási díjat előzetesen leróta. A Tpv. 62/A. § (5) bekezdése értelmében az igazgatási szolgáltatási díjra megfelelően kell alkalmazni az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Itv.) 28. § (2) bekezdésének b) pontját, azzal, hogy az eljárásnak a Ket. 31. § (1) bekezdésének a) pontja alapján a Ket. 30. § a) és b) pontjában meghatározott okból történő megszüntetése esetén is fennáll az igazgatási szolgáltatási díj megfizetésének kötelezettsége. Az Itv. 80. § (1) bekezdésének k) pontja szerint a megfizetett illeték visszatérítésének van helye, ha a hatóság a kérelmet érdemi vizsgálat nélkül utasítja el, vagy ha az eljárás megszüntetésének oka, hogy a kérelem érdemi vizsgálat nélküli elutasításának lett volna helye. Jelen eljárást az eljáró versenytanács a Tpv. 60/A. § (1) bekezdés a) pontja értelmében a Ket. 31. § (1) bekezdésének a) pontjára figyelemmel a Ket. 30. § g) pontjában meghatározott okból szüntette meg, ezért a Tpv. 62/A. § (5) bekezdésében meghatározott, az igazgatási szolgáltatási díj megfizetésének kötelezettségére vonatkozó kivételes megszüntetési okok a jelen eljárásban nem állnak fenn [az eljárásnak a Ket. 30. § a) és b) pontja szerinti okból történő megszüntetése], ezért a kérelmezők részére a Gazdasági Versenyhivatal az igazgatási szolgáltatási díjat a Tpv. 62/A. § (4) bekezdése és az Itv. 80. § (1) bekezdésének k) pontja alapján visszatéríti.
- 16) Az eljárást befejező döntést a jelen esetben a Tpv. 63. § (2) bekezdés d) pontja alapján 30 napon belül kell meghozni. Az ügyintézési határidő kezdő napja a Tpv. 63. § (2) bekezdésének b) pontja és a Ket. 65. § (1) bekezdése alapján a kérelem beérkezését követő nap, azaz 2014. november 29. Ennek megfelelően – figyelemmel a Ket. 33. § (3) bekezdésének c) pontjára, melynek értelmében a hiánypótlás kiadásától és a tényállás tisztázásához szükséges adatok közlésétől az annak teljesítéséig eltelt idő (a jelen eljárásban: 57 nap) nem számít bele – az ügyintézési határidő 2015. február 23. napján jár le.
- 17) A Tpv. 44. § 2012. február 1-jétől hatályos szövege a versenyfelügyeleti eljárás tekintetében sem zárja ki a Ket. 72. § (4) bekezdésének alkalmazhatóságát. A hivatkozott jogszabályhely a) pontja értelmében indokolást és jogorvoslatról való tájékoztatást nem tartalmazó egyszerűsített döntés hozható, ha a hatóság a kérelemnek teljes egészében helyt ad, és az ügyben nincs ellenérdekű ügyfél, vagy a döntés az ellenérdekű ügyfél jogát vagy jogos érdekét nem érinti. Az eljáró versenytanács a jelen eljárásban az eljárás megszüntetésére tekintettel nem látott lehetőséget az egyszerűsített döntés meghozatalára [lásd a Gazdasági Versenyhivatal elnökének és a Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa elnökének 3/2014. számú közleménye 8. pont].
- 18) Az ügyfeleket megillető jogorvoslati jog a Tpv. és a Ket. alábbi rendelkezésein alapul:
- a Tpv. 82. § (2) bekezdése alapján az eljáró versenytanács végzésével szemben fellebbezésnek nincs helye, az ellen azonban ugyanezen törvényhely (1) bekezdése szerint jogorvoslatnak van helye, ha azt a Ket. vagy a Tpv. megengedi;
 - a Ket. 109. § (1a) bekezdése értelmében a végzés bírósági felülvizsgálatának van helye, ha a Ket. alapján a végzés önálló fellebbezéssel támadható, és törvény (adott esetben: a Tpv.) az ügyben kizárja a fellebbezést;

- a Ket. 98. § (3) bekezdés c) pontja alapján önálló fellebbezésnek van helye az eljárást megszüntető végzés ellen.

Budapest, 2015. február 18.

dr. Miks Anna s.k.
előadó versenytanács tag

dr. Tóth András s.k.
a Versenytanács elnöke
versenytanács tagként eljárva

dr. Ruzshtiné dr. Juhász Dorina s.k.
versenytanács tag